

AP 200, 200.0 S, 300 S,
300.0 S,
500 S

STIHL



2 - 6 Upute o sigurnosti u radu



Popis sadržaja

1	Informacije o ovim sigurnosnim napomenama.....	2
2	Uvodna tumačenja.....	2
3	Upute o sigurnosti u radu.....	2
4	Radijsko sučelje Bluetooth®.....	5
5	Odkloniti smetnje/kvarove.....	5
6	Tehnički podaci.....	6
7	Zbrinjavanje.....	6

1 Informacije o ovim sigurnosnim napomenama


1.1 Važeći dokumenti

Vrijede lokalni sigurnosni propisi.


- ▶ Uz ove sigurnosne napomene dodatno pročitate s razumijevanjem sljedeće dokumente i pohranite ih radi kasnijeg korištenja:
 - uputu za uporabu za akumulatorski proizvod tvrtke STIHL
 - uputu za uporabu za uređaj za punjenje tvrtke STIHL
 - Sigurnosne informacije za akumulatore i proizvode s ugrađenim akumulatorom društva STIHL: www.stihl.com/safety-data-sheets

Dodatne informacije o aplikaciji STIHL connected i kompatibilnim proizvodima te odgovori na najčešća pitanja dostupni su na www.connect.stihl.com/ ili kod stručnog trgovca tvrtke STIHL.

Bluetooth® verbalni žig i figurativne oznake (logotipovi) registrirani su zaštitni znaci i vlasništvo društva Bluetooth SIG, Inc. Društvo Stihl koristi se tim verbalnim žigom / figurativnim oznakama prema licenci.

Akumulatori s  opremljeni su radijskim sučeljem Bluetooth®. Potrebno je pridržavati se lokalnih operativnih ograničenja (na primjer u zrakoplovima ili bolnicama).

1.2 Označavanje upozornih uputa u tekstu

- 
UPOZORENJE
- Uputa upućuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati teške ozljede ili smrt.
 - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti teške ozljede ili smrt.

UPUTA

- Uputa ukazuje na opasnosti, koje mogu uzrokovati štete na stvarima.
 - ▶ Navedene mjere mogu spriječiti štete na stvarima.

2 Uvodna tumačenja

2.1 Podaci o proizvođaču

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Telefon: +49 7151 26-0


Telefax: +49 7151 26-11 40


E-Mail: info@stihl.de


www.stihl.com


2.2 Simboli

Simboli mogu biti na akumulatoru i imaju sljedeće značenje:

 Akumulator se puni uređajem za punjenje tvrtke STIHL. Dopušteni punjači navedeni su u ovim sigurnosnim uputama.

 Akumulator ima radijsko sučelje Bluetooth® i može se povezati s aplikacijom STIHL connected App.


 Podatak pored simbola upućuje na obustavu energije akumulatora prema specifikaciji proizvođača ćelija. Manji je kapacitet energije koji stoji na raspolaganju.

 Nemojte odlagati proizvod s kućnim otpadom.

3 Upute o sigurnosti u radu

3.1 Simboli upozorenja

Simboli upozorenja na akumulatoru imaju sljedeće značenje:

 Sljedite upute za sigurnost na radu i njihove mjere.

 S razumijevanjem pročitate upute za uporabu i sačuvajte ih.

 Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.



Nemojte uranjati akumulator u tekućine.

3.2 Namjenska uporaba

Akumulator STIHL AP opskrbljuje energijom akumulatorske proizvode tvrtke STIHL ili VIKING.

Akumulator se može upotrebljavati po kiši.

Akumulator se puni s pomoću uređaja za punjenje STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 ili AL 501.

Akumulator s **C** u kombinaciji s aplikacijom STIHL connected omogućuje personalizaciju i prijenos informacija o akumulatoru putem tehnologije Bluetooth®.

▲ UPOZORENJE

- Proizvodi i uređaji za punjenje čiju primjenu tvrtka STIHL nije dopustila za akumulator mogu dovesti do požara i eksplozija. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Akumulator STIHL AP upotrebljavajte s akumulatorskim proizvodom tvrtke STIHL ili VIKING.
 - ▶ Akumulator punite uređajem za punjenje STIHL AL 101, AL 301, AL 301-4, 500 ili AL 501.
- Ako se akumulator ne upotrebljava namjenski, osobe mogu biti teško ozlijeđene ili smrtno stradati i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Akumulator upotrebljavajte samo kako je opisano u ovim uputama o sigurnosti na radu, uputama za uporabu akumulatorskog proizvoda, aplikaciji STIHL connected App i na stranici www.connect.stihl.com.

3.3 Zahtjevi za korisnika

▲ UPOZORENJE

- Korisnici bez obuke ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti od akumulatora. Korisnik ili druge osobe mogu se teško ozlijediti ili smrtno stradati.



▶ Pročitajte s razumijevanjem uputu za uporabu i pohranite je radi kasnijeg korištenja.

- ▶ Ako se akumulator predaje nekoj drugoj osobi: uvijek predati i uputu za uporabu isporučenu zajedno s akumulatorom.
- ▶ Ako postoje nejasnoće: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

- ▶ Osigurajte da korisnik ispunjava sljedeće zahtjeve:
 - Korisnik je odmoren.
 - Korisnik je tjelesno, osjetilno i duhovno sposoban rukovati akumulatorom i njime raditi. Ako korisnik ima tjelesna, osjetilna ili duševna ograničenja, s njima smije raditi samo pod nadzorom ili prema uputi odgovorne osobe.
 - Korisnik može prepoznati i ocijeniti opasnosti akumulatora.
 - Korisnik je punoljetan ili je pod nadzorom obučan za određenu profesiju u skladu s nacionalnim propisima.
 - Korisnika je poučio stručni trgovac poduzeća STIHL ili stručna osoba prije nego što je korisnik po prvi put upotrijebio akumulator.
 - Korisnik nije pod utjecajem alkohola, lijekova ili droga.

3.4 Područje rada i okolina

▲ UPOZORENJE

- Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti akumulatora. Osobe koje ne sudjeluju u radu, djeca i životinje mogu se teško ozlijediti.
 - ▶ Osobe koje ne sudjeluju u radu, djecu i životinje držite na sigurnoj udaljenosti.
 - ▶ Ne ostavljajte akumulator bez nadzora.
 - ▶ Osigurajte da se djeca ne mogu igrati akumulatorom.
- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, isti se može zapaliti, eksplozivirati ili nepopravljivo oštetiti. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.



- ▶ Akumulator zaštitite od vrućine i vatre.
- ▶ Akumulator ne bacati u vatru.

- ▶ Ne punite, upotrebljavajte i čuvajte akumulator izvan navedenih temperaturnih ograničenja, **6.2**.



- ▶ Nemojte uranjati akumulator u tekućine.


- ▶ Držite akumulator na udaljenosti od sitnih metalnih dijelova.
- ▶ Ne izlažite akumulator visokom tlaku.
- ▶ Ne izlažite akumulator mikrovalovima.
- ▶ Zaštitite akumulator od kemikalija i soli.

3.5 Sigurnosno ispravno stanje

Akumulator je u sigurnosno ispravnom stanju ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Akumulator je neoštećen.
- Akumulator je čist i suh.
- Akumulator funkcionira i na njemu nisu vršene izmjene.

▲ UPOZORENJE

- U sigurnosno neispravnom stanju akumulatore više ne može sigurno funkcionirati. Osobe se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Raditi s neoštećenim i funkcionalno ispravnim akumulatomom.
 - ▶ Ne punite oštećen ili neispravan akumulatore.
 - ▶ Ako je akumulatore onečišćen: očistite akumulatore.
 - ▶ Ako je akumulatore mokar ili vlažan: ostavite akumulatore da se osuši,  6.3.
 - ▶ Ne vršite izmjene na akumulatore.
 - ▶ Ne gurati predmete u otvore akumulatore.
 - ▶ Električne kontakte akumulatore ne spajati s metalnim predmetima i ne kratko spajati.
 - ▶ Ne otvarati akumulatore.
 - ▶ Zamijenite istrošene ili oštećene natpise s napomenama.
- Iz oštećenog akumulatore može istjecati tekućina. Ako tekućina dospije u kontakt s kožom ili očima, može doći do njihova nadraživanja.
 - ▶ Izbjegavajte kontakt s tekućinama.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s kožom: pogodena mjesta na koži obilno isprati s vodom i sapunom.
 - ▶ Ako je došlo do kontakta s očima: oči obilno ispirite vodom najmanje 15 minuta i potražite pomoć liječnika.
- Oštećen ili neispravan akumulatore može neobično mirisati, dimiti se ili gorjeti. Moguće su teške ozljede ili smrt osoba i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Ukoliko akumulatore ima neobičan miris ili se dimi: ne upotrebljavati akumulatore i držati ga na udaljenosti od gorivih tvari.
 - ▶ Ako akumulatore gori: pokušati ga ugasiti vatrogasnim aparatom ili vodom.

3.6 Transport


▲ UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulatore izložen određenim utjecajima okoline, može se oštetiti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte transportirati oštećen akumulatore.

- Za vrijeme transporta akumulatore se može prevrnuti ili pomaknuti. Osobe se mogu ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Akumulatore zapakirajte u pakiranje tako da se ne može pomicati.
 - ▶ Pakiranje osigurajte tako da se ne može pomicati.

3.7 Skladištenje

▲ UPOZORENJE

- Djeca ne mogu prepoznati i procijeniti opasnosti koje proizlaze iz akumulatore. Djeca se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Akumulatore čuvajte izvan dosega djece.
- Akumulatore nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulatore izložen određenim utjecajima iz okoline, može se nepopravljivo oštetiti.
 - ▶ Akumulatore čuvajte na čistom i suhom mjestu.
 - ▶ Akumulatore pohranite u zatvorenoj prostoriji.
 - ▶ Akumulatore čuvajte odvojeno od proizvoda.
 - ▶ Ako akumulatore čuvate u uređaju za punjenje: izvucite mrežni utikač i spremite bateriju s razinom napunjenosti između 40 % i 60 % (2 LE diode svijetle zeleno).
 - ▶ Nemojte pohranjivati akumulatore izvan navedenih temperaturnih ograničenja,  6.2.


3.8 Čišćenje, održavanje, popravak

▲ UPOZORENJE

- Agresivna sredstva za čišćenje, čišćenje vodenim mlazom ili šiljasti predmeti mogu oštetiti akumulatore. Ako se akumulatore ispravno ne čisti, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti.
 - ▶ Očistite akumulatore kako je opisano u uputama za uporabu proizvoda s akumulatoreom.
- Ako se akumulatore ispravno ne održava ili popravljiva, ugradbeni dijelovi više ne mogu ispravno funkcionirati i sigurnosne naprave mogu biti stavljene izvan snage. Osobe se mogu teško ozlijediti ili smrtno stradati.
 - ▶ Akumulatore nemojte održavati i popravljati sami.
 - ▶ Ako je potrebno održavati ili popravljati akumulatore: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.


4 Radijsko sučelje Bluetooth®

4.1 Aktivacija radijskog sučelja Bluetooth®


- ▶ Ako akumulator ima radijsko sučelje Bluetooth®: pritisnite pritisnu tipku i držite je pritisnutom dok LE dioda „BLUETOOTH®“ pokraj simbola  ne zasvijetli plavo na cca. 3 sekunde.

Aktivirano je radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru.

4.2 Deaktivacija radijskog sučelja Bluetooth®



- ▶ Ako akumulator ima radijsko sučelje Bluetooth®: pritisnite pritisnu tipku i držite je pritisnutom dok LE dioda „BLUETOOTH®“ pokraj simbola  ne zatreperi plavo šest puta. Deaktivirano je radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru.

4.3 Povezivanje akumulatora s radijskim sučeljem Bluetooth® s pomoću aplikacije STIHL connected App

- ▶ Aktivirajte radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru ili mobilnom krajnjem uređaju.
- ▶ Aktivirajte radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru,  4.1.

5 Odkloniti smetnje/kvarove

5.1 Uklanjanje smetnji akumulatora

Smetnja	LE diode	Uzrok	Otklanjanje poteškoća
Akumulator s  nije moguće pronaći u aplikaciji STIHL connected App.		Deaktivirano je radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru ili krajnjem mobilnom uređaju.	▶ Aktivirajte radijsko sučelje Bluetooth® na akumulatoru ili krajnjem mobilnom uređaju.
		Prevelika je udaljenost između akumulatora i krajnjeg mobilnog uređaja.	▶ Smanjite udaljenost,  6.1. ▶ Ako akumulator i dalje nije moguće pronaći u aplikaciji STIHL connected App: potražite pomoć stručnog trgovca tvrtke STIHL.

5.2 Podrška za proizvod i pomoć pri uporabi

Podršku za proizvod i pomoć pri uporabi možete dobiti od stručnog trgovca tvrtke STIHL .


- ▶ Preuzmite aplikaciju STIHL connected App u App Storeu mobilnog krajnjeg uređaja i kreirajte račun.
- ▶ Otvorite aplikaciju STIHL connected App i prijavite se.
- ▶ Dodajte akumulator u aplikaciju STIHL connected App i slijedite upute na zaslonu.

Informacije o kontaktu i dodatne informacije nalaze se na stranici <https://support.stihl.com> ili u aplikaciji STIHL connected App.

Dostupnost aplikacije STIHL connected App ovisi o pojedinačnom tržištu.

4.4 Vratite akumulator s radijskim sučeljem Bluetooth® na tvorničke postavke (samo AP 200.0 S, 300 S, 300.0 S)


Ako se akumulator vrati na tvorničke postavke, svi podaci specifični za korisnika bit će izbrisani.

- ▶ Pritisnite tipku 4 puta brzo uzastopce i četvrti je put držite pritisnutom dok LED dioda „BLUETOOTH®“ pokraj simbola  ne počne treperiti plavo.
- ▶ Odmah otpustite tipku.
- ▶ Spojite akumulator na aplikaciju STIHL connected App i provjerite jesu li svi korisnički podaci izbrisani.

Informacije o kontaktu i dodatne informacije nalaze se na stranici <https://support.stihl.com> ili www.stihl.com.

6 Tehnički podaci

6.1 Akumulator STIHL AP

- Akumulatorska tehnologija: litij-ionska
- Napon: 36 V
- Kapacitet u Ah: vidi pločicu s oznakom snage
- Obustava energije u Wh: vidi pločicu s oznakom snage
- Težina u kg: vidi pločicu s oznakom snage
- Radijsko sučelje Bluetooth® (samo za akumulator s ):
 - Podatkovna veza: Bluetooth® 5.1. Mobilni krajnji uređaj mora biti kompatibilan s inačicom Bluetooth® Low Energy 5.0 i podržavati Generic Access Profile (GAP).
 - Frekvencijski pojas: ISM pojas 2,4 GHz
 - Maksimalna zračena snaga odašiljanja: 1 mW
 - Doseg signala: oko 10 m. Jačina signala ovisi o uvjetima okoline i mobilnom krajnjem uređaju. Doseg može značajno ovisiti o vanjskim uvjetima, uključujući i korišteni prijamni uređaj. U zatvorenim prostorijama i kroz metalne prepreke (npr. zidove, regale, torbe) doseg može biti značajno manji.
 - Zahtjevi u pogledu operativnog sustava mobilnog krajnjeg uređaja: Android ili iOS (u aktualnoj inačici ili novijoj)

Izlazna snaga baterije može varirati ovisno o korištenom akumulatorskom proizvodu.

Ako se škare za živicu STIHL HSA 66 ili HSA 86 upotrebljavaju s akumulatorom STIHL AP 500 S: upotrijebite „torbu s remenom za akumulator s priključnim vodom“ i adapter za akumulator (pribor). Vrijeme rada navedeno je na stranici www.stihl.com/battery-life.

6.2 Temperaturna ograničenja



UPOZORENJE

- Akumulator nije zaštićen od svih utjecaja iz okoline. Ako je akumulator izložen određenim utjecajima okoline, u akumulatoru može izbiti požar ili može eksplodirati. Osobe se mogu teško ozlijediti i može nastati materijalna šteta.
 - ▶ Nemojte puniti akumulator na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Nemojte upotrebljavati akumulator na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 50 °C.
 - ▶ Nemojte čuvati akumulator na temperaturama ispod - 20 °C ili iznad + 70 °C.

6.3 Preporučeni rasponi temperature

Pridržavajte se sljedećih raspona temperature za optimalne performanse akumulatora:

- Punjenje: + 5 °C do + 40 °C
- Uporaba: - 10 °C do + 40 °C
- Skladištenje: - 20 °C do + 50 °C

Ako se akumulator puni, upotrebljava ili skladišti izvan preporučenih raspona temperature, performanse mogu biti smanjene.

Ako je akumulator mokar ili vlažan, ostavite ga da se suši najmanje 48 sati na temperaturi iznad + 15 °C i ispod + 50 °C, pri vlažnosti ispod 70 %. Veća vlažnost može produljiti vrijeme sušenja.

6.4 REACH

REACH označava EG-odredbu/propis za registriranje, procjenjivanje i dozvolu/dopuštenje primjene kemikalija.

Informacije za ispunjenje REACH odredbe su pod www.stihl.com/reach navedene.

7 Zbrinjavanje

7.1 Zbrinjavanje akumulatora

Informacije o odlaganju mogu se dobiti u lokalnoj upravi ili kod stručnog trgovca društva STIHL.

Neproispisno zbrinjavanje može naštetiti zdravlju i onečistiti okoliš.

- ▶ Odnosite STIHL proizvode uključujući pakiranje u skladu s lokalnim propisima na prikladno sabirno mjesto za recikliranje.
- ▶ Nemojte odlagati s kućnim otpadom.

www.stihl.com

SI_001_2017_01_04

SI_001_2017_01_04